

論文

汉语语篇重述语分析与主要语句分析间的互动

鄭 高 咏

要 旨

日本語の文章を分析する方法として、文章の中から「反復語彙」を抽出してその反復状況によって当該文章の中心的叙述内容を探る方法と、文法論的文章論に依拠して主要語句の連鎖から文章全体の叙述の流れを考察する方法がある。本論文では、この二つの分析方法を中国語の文章に対して適用した。その際、日本語と語系の異なる中国語の特徴を考慮して、中国語文章における“重述語”への重述回数、全体重述頻度、間隔重述頻度及び叙述の働きについて分析した上で、主要語句の連鎖についても分析した。

分析の手順は次の通りである。第1に、中国語の文章から重述語を抽出し、各重述語の重述回数にもとづいて全体重述頻度率及び間隔重述頻度率を算出し、それぞれの重述語の文章における叙述の働き方を判定した。第2に、同じ文章に対してその主要語句について連鎖図で文章の展開の仕方を確認した。これにより、次のことが分かった。重述語を抽出する方法によると、確かに客観的に文章を観察することができ、ほとんどの文章で叙述中心核にたどり着くことができる。しかし、文章に重要な場面変化がある場合（文章例1）、時代の変遷や（文章例2）時間の変化がある場合（文章例3）および違う複数の叙述中心が存在する場合（文章例4）に叙述中心核が不明確になるという問題点がある。これに対して、主要語句連鎖を分析する方法によると、文章全体の流れや重要な叙述項目の見落としはない。文章全体の叙述の展開の流れやつながりがはっきりと観察する

ことができる。しかし、この方法では、分析主体に文章に対する一定の理解能力が要求されるとともに、主観的な判断が加わる可能性は否定できないという問題点がある。

本研究の結論として、単なる言語表現の形態に頼るだけの文章分析にも、また文章への意味上からの分析にも、欠陥があると認定できた。したがって、文章を分析する際には、二つの方法を併用することが有効である。

キーワード：重述語系列，主要語句連鎖，叙述の働き，時間・場面及び叙述中心の変化

1. 研究視点

一般认为在分析一篇文章时，通常采用的方法大致可归纳为两类。一种是从语言表达形式角度进行分析，例如通过对文章各句中主题、述题，句中指示代词及连词的分析，采用从部分看整体，从局部观察全部的手法，这种分析方法侧重于文章各句语言表现。与此同类，日语文章分析中也存在一种纯粹通过词语复述情形摸索文章主题、文章表意核心的分析方法，这就是日语传统文章分析法中“重述语”的取样调查分析¹⁾。“重述语”中包括同形词语、同义词和意思表达近似的词语。比如：“学习”、“专业”、“上学”等都归属为同类，多次反复出现的词语被视为与文章主题最密切的内容，由此顺藤摸瓜认定文章的叙述核心。这种“重述语”不包括短句、短语和句子，只认定词语。第二种文章分析手法是从文章的表达意思入手，分析的注视焦点不放在各句的语法结构和对词语的分析，主要通过对各语段、各自然段的表意对语篇进行人为再分段，归纳各段意思的表达中心以及文章的中心思想。这也是汉语中一种比较传统的文章分析法。第三种就是从修辞学的角度分析文章。着重从类似于对偶、倒装、比喻、引用、对比以及文体风格和行文风格等角度对文章进行分析。第四种是语法文章学²⁾。这种分析法主张既要关注句中语法表现，又要重视文章整体表达结构。该理论框架大致分为〈主语连锁〉、〈陈述连锁〉、〈语段连锁〉、〈句子连锁〉、〈段落连锁〉以及〈主要语句的连锁〉等部分。以上四种语篇分析方法各有千秋，大概可归纳为三个不同角度，一个是侧重于文章语言表达形式，二个是侧重于对文章表达意思的分析，三是将前两种手法极力结合在一起。但是，正如日本语语法文章学研究专家永野贤先生的高第马场俊臣先生（1986）指出的那样，这几种分析方法最终都或多或少存在不完善之处。“重述词语”（简称“重述语”）是通过语言表达形式分析文章的方法之一，不带有读者本人的主观解读意识，客观性较强。但是，所有重述语并不一定都在文章表达中担负着文章主题、小主题的主要叙述作用，一味追求语言形式表达会忽略文章主题、

小主题的关键词语。与此相比,〈主要语句连锁〉的分析,是读者在反复阅读理解文章基础上推敲出来的与文章主题、小主题叙述有关的词语、短语或句子,不仅仅局限于词语。但是,在分析过程中或多或少带有读者和分析者的个人阅读观和认识观,也被提出质疑。马场先生在题为「主要语句连锁和反覆语句间的交涉」这一论文中,探讨过反覆语与主要语句连锁间的重叠互用关系,试图对日语文章反覆语的分析进行拾遗补阙。笔者在本文中试图从以下两个方面展开研究。第一,对汉语中迄今尚未关注的复述语进行取样调查,借鉴马场先生对日语整体重述频率、间隔重述频率以及叙述作用的分析手法,根据汉语的特点³⁾对复述语进行分析,寻找文章的叙述核心。第二,利用日前笔者对汉语主要语句连锁的分析方法⁴⁾对同一篇文章进行分析,纵观文章核心叙述的展开方式。最后,通过这两种不同角度的分析,探讨二者间的利弊点及相互拾遗补阙的必要性。

2. 对语料的研究分析

研究语料选自 HSK5 级和 6 级阅读部分中的 10 篇文章。该类文章结构紧凑,词语相对简明,可以避免重述语抽样时的误断。由于篇幅关系转载其中 4 篇文章。

〈语料 1〉⁵⁾

I ①当今社会,以茶待客成为人们日常交往和家庭生活中普遍的交往方式。②倒茶时我们应该注意,茶不要倒得太满,七八分满最好。③喝茶的客人也要以礼还礼,特别是晚辈,应双手把茶接过来,并点头致谢。

II ④在聚会吃饭时,经常会遇到带转盘的圆桌。⑤转转盘也是有学问的,如果饭局上有长辈和儿童,为了表示尊敬,一道菜上来,应先转到主人或长者面前,待其享用之后,其他人再慢转转盘。⑥并且,转盘应顺时针转动,忌讳时而顺时针、时而逆时针转动,或快速旋转转盘。

III ⑦拜年时用双手拱手行礼,既表达一种尊敬祝福之情,又有一些传统的味道。⑧大多数情况下的拱手礼应该是左手在上右手在下,即左手压住右手。⑨这是因为,人们一般多使用右手来持兵器,用左手压住右手则象征或表达了中国人热爱和平的意愿。⑩当然也有特例,在出席葬礼的时候可是右手压左手,平时可千万不能搞错了。

表1-1 重述语表

段落 句子 代表语	I			II			III			
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
茶	✓	✓	✓							
礼	待客	应该…	✓		表示尊敬, 应…	应…, 忌讳…	行礼, 表达尊敬	✓	这	葬礼
转盘				✓	✓	✓				
手			双手				✓ 双手	✓ 左手 右手	右手 左手	左手 右手

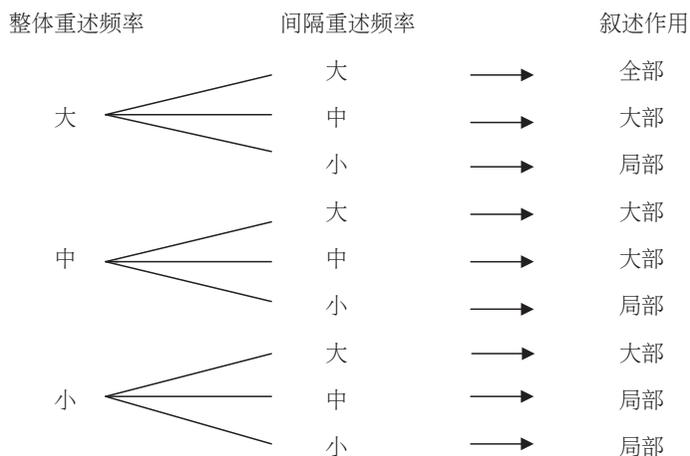
日语重述语的计算方法是把每个句号看为一个叙述整体，即使同义词在一个句号结束之前出现多次也被视为一次。这种计算方法固然有其道理，但是笔者认为在分析汉语文章时并不恰当，因为汉语中除了日语常用的顿号和句号之外，还有多种多样的标点符号，特别是逗号的使用和适用范围极其广泛，语句的停顿和切分方法也与日语不同。比如文章例1中的第5句的“转转盘也是有学问的，如果饭局上有长辈和儿童，为了表示尊敬，一道菜上来，应先转到主人或长者面前，待其享用之后，其他人再慢慢转转盘”就是一个例子。汉语标点符号逗号的使用与同其相应的日语中顿号的使用及切分不尽相同，译成日语时的最贴切停顿应将“转转盘也是有学问的”之后的逗号切分为句号翻译。类似这类翻译中的重新分切，汉译日和日译汉都存在，在此不详述。

重述语表1-1是将文章中重复出现两次以上的词语抽取出来，完全一样的用符号“✓”标记，同义、反义词直接提取标明，双方都出现的用“✓”及相关词语同时标明，按先后出现顺序提取。文章例1共3个自然段，10个句子。下面对该文章的重述语进行分析说明。第一个是“茶”，在第1句（1次）、第2句（2次）、第3句（2次）这三句中都出现了“茶”，出现次数总计5次。第二个是“礼”，它以多种形式分布在第1-3句及第5-10句中，包括广义的“礼”。第1句的“待客”、第2句的“（倒茶时）应该注意……”、“不要……”、“……最好”，这些都与“以茶待客”相关；第5句的“……是有学问的”、“表示尊敬”、“应……”，第6句的“应……”、“忌讳……”，第7句的“行礼”、“表达一种尊敬”，第8句的“礼”，第9句的“这”，第10句的“葬礼”，重述次数共计14次，超过总句数。第三个代表语是“转盘”，第4句的“转盘”，第5句的“转转盘”、“转盘”，第6句的“转盘”（2次），总计5次。第四个代表语是“手”，第3句的“双手”，第7句的“双手”、“（拱）手”，第8句的“（拱）手”、“左手”（2次）、“右手”（2次），第9句的“右手”（2次）、“左手”，第10句的“右手”、“左手”，总计13次。在〈重述语表〉（表1-1）的基础上进一步归纳整理出〈重述语系列表〉（表1-2）。

表1-2 重述语系列表

段落	代表语	1	2	3	4
	句子	茶	礼	转盘	手
I	①	○	○		
	②	○	○		
	③	○	○		○
II	④			○	
	⑤		○	○	
	⑥		○	○	
III	⑦		○		○
	⑧		○		○
	⑨		○		○
	⑩		○		○
重述次数		5	14	5	13
整体频率%		50	180	60	100
间隔频率%		30	100	30	62
叙述作用		局	全	局	大

该表中的“重述次数”按单纯的出现次数计算，一句话中有可能出现一次，也可能是数次。考虑到汉语标点符号使用方法的灵活性以及汉语长句的特点，单纯计算方法较为妥当。“整体重述频率”的计算方法采用以下数学公式：整体重述频率% = 重述次数 / 总句数 × 100%。但是仅此计算仍存在片面性，因为即使整体重述率一样的词语，其分布情形不尽相同，有的复述词语在邻接的几句中集中反复出现，有的是均等分布在文章的前部、中部和最后，还有的分布在文章的局部，但占整篇文章的大部，所以还需要计算出重述词语的间隔距离频率。其计算方式参照马场先生对日语文章分析时的计算方式：间隔重述频率% = 最后出现句号 - 最初出现句号 + 1 / 总句数 × 100%。计算结果⁶⁾表明：“茶”的整体频率为50%，间隔频率为30%；“礼”的整体频率为180%，间隔频率为100%；“转盘”的整体频率为60%，间隔频率为30%；“手”的整体频率为100%，间隔频率为62%。另外，在分析多篇文章的基础上，根据汉语的特点对“重述频率”（包括“整体频率”和“间隔频率”）进行统计，由此判断出该重述语在文章中发挥的“叙述作用”。设定具体标准将大、中、小按百分比分成三份，大是67%以上，中是34%以上66%以下，小是33%以下。最终判定结果如下：



叙述作用的“全部”（简称“全”）表明，叙述范围涉及文章整体；“大部”（简称“大”）表明叙述范围涉及文章大部分；“局部”（简称“局”）表明叙述范围集中在某一部分。文章例1的计算结果为，“茶”的叙述作用是局部，“礼”的叙述作用是全部，“转盘”的叙述作用是局部，“手”的叙述作用是大部。通过叙述作用结果判定我们可以了解到叙述作用为“全体”的重述语在整篇文章中尤为重要，是文章的叙述重点所在。文章例1是围绕叙述作用判定为全体的“礼”与叙述作用判定为大部的“手”以及局部的“茶”和“转盘”展开叙述的；叙述作用为“大部”的“手”占整个文章的“大部”，它的叙述重要度或者复杂性大于“茶”和“转盘”，所以“手礼”比“茶礼”和“转盘礼”的叙述更详细，叙述范围按照由小到大排列：“手之礼”、“转盘之礼”、“茶之礼”。

下面再来分析主要语句连锁。有关主要语句的定义及判定范围参照笔者先行研究（2000-2012）。该篇文章可考虑有四个主要语句系列（表1-3）：第一个是“以茶待客”（A），第二个是“转转盘有学问”（B），第三个是“拱手行礼”（C），第四个是时间、地点及场面语的主要转折语句，归纳为场面变化转折系列（D）。第一个出现在第1、2、3句，第二个出现在第4、5、6句，第三个出现在7、8、9、10句。第四个出现在第1、2、4、7、10句，第1句中的“当今社会”、第2句中的“倒茶时”、第4句中的“在聚会吃饭时”、第7句中的“拜年时”、第10句的“在出席葬礼的时候”，这些时间地点场面的关键转折词语在整个文章中都起着重要的叙述作用，不容忽略。第四个主要语句在重述词语中无法体现。但是，如果按上面整体叙述频率和间隔叙述频率的方法计算“时间场所变迁”的话，它在整体叙述中所占频率是50%、间隔频率是100%，叙述作用判定为“大”，在整个文章中的作用举足轻重。

表1-3 主要语句连锁表

段落		I			II			III			
句子		①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
系 列	以茶 待客 A	A A ₁ A ₂									
	转转盘 有学问 B				B B ₁ B ₂						
	拱手 行礼 C							C C C ₁ C			
	场面变 化转折 D	D _A D _{A1}			D _B			D _C D _{C1}			

通过上面两种不同角度的分析，我们可以通过对文章重述词语的分析了解到整篇文章的中心词语，并从中心词语中推测到文章的叙述核心。但是，它并不能使我们了解到整个文章的叙述展开脉络，也会忽略类似于对表达不同时间地点转折词语的关注，因为这些时间地点词语的反复变换出现有时恰是文章分析阅读的关注点，不容忽略。相反，对主要语句连锁的分析可以使我们从立体的角度俯瞰文章整体的叙述展开情况，达到对文章论述中心的全面解析效果。但是，它要求读者在一定程度上理解文章叙述重点之后方可下手分析，罗列出各主要语句系列，这难免会有主观误判。因此，如果结合重述语句的分析，参照重述语句的分析结果进行互补认证的话，就会起到拾遗补阙的效果。

下面继续通过文章进一步分析认证。

〈语料2〉⁷⁾

I ①唐骏是中国公司最有名的公司管理者之一，1962年他出生在江苏常州，有一个哥哥和一个弟弟。②小时候家里穷，经常要在家劳动，不能去上课，但他成绩一直很好。

II ③1980年，唐骏考上了北京邮电大学，学习物理，成绩一直很一般。④后来大学三年级他开始对通信感兴趣，在1985年获得了去日本读通信专业研究生的机会。⑤那个时候日本很流行卡拉OK，唐骏发明了一个“卡拉OK评分系统”，被三星公司用8万美金买走。

III ⑥1990年，唐骏到美国读博士，他建立了自己的公司，做过软件，拍过电影，还做过移民服务，但一直不是很成功。⑦之后唐骏成为微软总部里一个普通的技术员，他给自己的理由是：到大公司学习两年，将来再干自己的。

IV ⑧唐骏在微软仍然坚持他喜欢发明的好习惯，他利用下班后的时间重新编写了 windows 中的部分结构，

解决了 windows 汉化中的一些问题，大大提高了汉化的速度，因此进入微软仅一年之后他就成了开发经理。

Ⅴ ⑨1997年底，已经是微软高级经理的唐骏回到中国创办大中国区技术支持中心。⑩在唐骏的努力下，2001年10月，中国技术中心升级为微软全球技术中心。⑪2002年3月，唐骏出任微软中国总裁，年薪上千万人民币。

Ⅵ ⑫2004年，唐骏又成为了盛大公司的总裁。⑬2009年，他宣布离开盛大，再次建立自己的公司，希望能帮助年轻人实现自己的梦想。

表2-1 重述语表

段落 句子 代表语	I		II			III		IV	V			VI	
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬
唐骏	✓	他	✓	他	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	他
中国	✓		北京						✓	✓	✓		
公司	✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
管理者	✓							经理	高级 经理		总裁	总裁	建立 公司
通信	✓			✓	评分 系统	软件	微软	微软	微软	微软	微软		
学习		不能去 上课	学习	读通信 专业		读博士	✓						
发明					✓			✓					
建立						✓			创办				✓

文章例2共6个自然段，13个句子。复述语表2-1是将文章中复述两次以上的词语抽取出来，完全一样的用符号“✓”标记，同义、反义词直接提取标明，双方都出现的用“✓”及相关词语同时标明，按先后出现顺序提取，具体方法与文章例1相同。在〈重述语表〉的基础上进一步归纳整理出〈重述语系列表〉(表2-2)，该表中的“重述次数”、“整体重述频率”、“间隔重述频率”、“叙述作用”的判定标准与文章例1相同。按照出现顺序抽取八个重述词语：唐骏、中国、公司、管理者、通信、学习、发明、建立。逐句分析：第一个代表语是“唐骏”，出现在第1-13句，以“唐骏、他”等词语在文章中自始至终反复出现，重述次数共计21次，整体重述频率162%，间隔重述频率100%，叙述作用判定为全部；第二个代表语是“中国”，出现在第1、3、9、10、11句，以“中国、北京”等词语出现，重述次数共计6次，整体重述频率46%，间隔重述频率85%，叙述作用判定为大部；第三个代表语是“公司”，出现在

表2-2 重述语系列表

段落	代表语	1	2	3	4	5	6	7	8
	句子	唐骏	中国	公司	管理者	通信	学习	发明	建立
I	①	○	○	○	○	○			
	②	○					○		
II	③	○	○				○		
	④	○				○	○		
	⑤	○		○		○		○	
III	⑥	○		○		○	○		○
	⑦	○		○		○	○		
IV	⑧	○		○	○	○		○	
V	⑨	○	○	○	○	○			○
	⑩	○	○	○		○			
	⑪	○	○	○	○	○			
VI	⑫	○		○	○				
	⑬	○		○	○				○
重述次数		21	6	15	6	12	9	2	4
整体频率%		162	46	115	46	92	69	15	31
间隔频率%		100	85	100	100	85	46	31	62
叙述作用		全	大	全	大	全	大	局	局

第1、5-13句，以“公司”一种词语出现，重述次数共计15次，整体重述频率115%，间隔重述频率100%，叙述作用判定为全部；第四个代表语是“管理者”，出现在第1、8、9、11、12、13句，以“管理者、经理、高级经理、总裁、建立公司”等词语出现，重述次数共计6次，整体重述频率46%，间隔重述频率100%，叙述作用判定为大部；第五个代表语是“通信”，出现在第1、4-11句，以“通信、评分系统、软件、微软”等词语出现，重述次数共计12次，整体重述频率92%，间隔重述频率85%，叙述作用判定为全部；第六个代表语是“学习”，出现在第2、3、4、6、7句，以“不能去上课、学习、读通信专业、读博士”等词语出现，重述次数共计9次，整体重述频率69%，间隔重述频率46%，叙述作用判定为大部；第七个代表语是“发明”，出现在第5、8句，以“发明”一种词语出现，重述次数共计2次，整体重述频率15%，间隔重述频率31%，叙述作用判定为局部；第八个代表语是“建立”，出现在第6、9、13句，以“建立、创办”等词语出现，重述次数共计4次，整体重述频率31%，间隔重述频率62%，叙述作用判定为局部。综上所述，整体重述频率从大到小的顺序为：唐骏→公司→通信→学习→中国→管理→建立→发明，间隔重述频率从大到小的顺序为：唐骏→公司→管理→中国→通信→建立→发明→学习，叙述作用由大到小排列：唐骏→公司→通信→管理→学习→中国→建立→发明。

下面分析主要语句。通过〈主要语句连锁图〉可以了解到主要语句分为三个系列，第一个是“唐骏是中国最有名的公司管理者之一”(A)，第二个是“他对通信感兴趣”(B)，第三个是“不同年代的唐骏”(C)。通过〈主要语句连锁图〉可以观察到A系列主要分布在句8-13，始句是第1句，是全系列的总括和引句，结句是第13句，该系列是整篇文章的核心论述主题；系列B的起句是第4句，结句是第8句，这个系列讲的是A系列“唐骏成为中国有名的公司管理者之一”的原由是他“对通信感兴趣”、努力学习的结果；系列C是叙述各个时期各个不同年代的唐骏，从20世纪60年代起(第1句)，讲到80年代(第3、4句)，90年代(第6句、第9句)，以至21世纪(2001年，2002年，2004年，2009年)。这些时间的转折变化也是该篇文章阅读时的一个不可忽视的关注焦点。对此，文章例2与例1具有类似之处，在此不作重复论述。

表2-3 主要语句连锁表

段落	I	II	III	IV	V	VI
句子	① ②	③ ④ ⑤	⑥ ⑦	⑧	⑨ ⑩ ⑪	⑫ ⑬
系 列	唐的 骏公司 是中国 管理者 最著名 之一 A			A ₁	A ₂ A ₃ A ₄	A ₅ A ₆
	他对 通信 感兴趣 B	B	B ₁ B ₂ B ₃	B ₄		
	不同 年代 的唐 骏 C	C ₁	C ₂ C ₂	C ₃	C ₃ C ₄ C ₄	C ₄ C ₄

继续通过文章进一步验证。

〈语料3〉⁸⁾

I ①据传远古大禹时代，赤水河的土著居民一濮人，已善酿酒。②汉代，今茅台镇一带有了“枸酱酒”。③司马迁在《史记》中记载，公元前135年，唐蒙出使南越，曾专程绕道取此酒归长安献与武帝，汉武帝饮而“甘美之”，成为茅台酒走出深山的开始。④到了清代，茅台镇酒业兴旺，“茅台春”、“同沙茅台”等名酒声名鹊起。⑤1843年，清代诗人郑珍咏赞茅台“酒冠黔人国”。⑥1949年前，茅台酒生产凋敝，仅有三家酒坊，即：华姓出资开办的“成义酒坊”、称之“华茅”；王姓出资建立的“荣和酒坊”，称之“王茅”；赖姓出资办的“恒兴酒坊”，称“赖茅”。⑦“华茂”就是现在的茅台酒的前身。⑧1704年，“偈盛烧房”将其产酒正式定名为茅台酒。

II ⑨1915年，北洋政府以“茅台公司”名义，将土瓦罐包装的茅台酒送到巴拿马万国博览会参展，外人对之不屑一顾。⑩一名中国官员情急之中将瓦罐掷碎于地，顿时，酒香扑鼻，惊倒四座，茅台酒终于一举夺冠。

III ⑪茅台酒以优质高粱为原料，用小麦制成高温曲，而用曲量多于原料。⑫用曲多，发酵期长，多次发酵，多次取酒等独特工艺，这是茅台酒风格独特、品质优异的重要原因。⑬酿制茅台酒要经过两次加生粮、八次发酵、九次蒸馏，生产周期长达八个月，再陈贮三年以上，勾兑调配，然后再贮存一年，使酒质更加和谐醇香，绵软柔和，方准装瓶出厂，全部生产过程近五年之久。

IV ⑭茅台酒是风格最完美的酱香型大曲酒之典型，故“酱香型”又称“茅香型”。⑮其酒质晶亮透明，微有黄色，酱香突出，令人陶醉，敞杯不饮，香气扑鼻，开怀畅饮，满口生香，饮后空杯，留香更大，持久不散。⑯口味优雅细腻，酒体丰满醇厚，回味悠长，茅香不绝。⑰茅台酒液纯净透明、醇馥幽郁的特点，是由酱香、窖底香、醇甜三大特殊风味融合而成，现已知香气组成成分多达300余种，酒度53度。

V ⑱1949年开国大典前夜，中南海怀仁堂会议确定茅台酒为开国大典国宴用酒。⑲自此，茅台酒在我国政治、外交生活中发挥了举足轻重、独一无二的作用，佳话不断。⑳建国以来，无数次重大活动，茅台酒都被当作国礼，赠送给外国领导人。㉑自古至今，向往茅台、赞美茅台的文人墨客不计其数。㉒毫不夸张地说，茅台酒的每一个细小的“侧面”都有着丰富的人文历史故事，有着浓厚的文化积淀与人文价值。㉓犹如中国发给世界的一张飘香名片，具象的茅台酒和抽象的“人文”，在以醉人的芳香让世界了解自己的同时，也将中华酒文化的魅力和韵味淋漓尽致地展示给了世界，让其了解了中国、中国文化。㉔1952年，在新中国的第一次全国评酒会上，茅台酒列为八大名酒之首，后被国务院、外交部指定为国宴及招待外宾用酒，成为中国第一品牌的“国酒”。

表3-1 重述语表（省略）

文章例3共5个自然段，24个句子。重述语表3-1是将文章中重述两次以上的词语抽取出来，完全一样的用符号“✓”标记，同义、反义词直接提取标明，双方都出现的用“✓”及相关词语同时标明，按先后出现顺序提取。具体方法与文章例1，2相同，由于篇幅的关系在此省略。在〈重述语表〉的基础上进一步归纳整理出〈重述语系列表〉（表3-2），该表中的“重述次数”、“整体重述频率”、“间隔重述频率”、“叙述作用”的判定标准与文章例1相同。按照出现顺序抽取九个重述词语：酿酒、茅台酒、汉代、声名鹊起、清代、酒香、酒质、建国以

来、文化。逐句分析：第一个代表语“酿酒”，出现在第1、4、6、13句，以“酿酒、酒业、酒坊、酿制”词语出现，重述次数共计4次，整体重述频率17%，间隔重述频率54%，叙述作用判定为局部；第二个代表语“茅台酒”，出现在第2、3、6、7、8、9、10、11、12、13、14、15、17、18、19、20、21、22、23、24句，以“枸酱酒、茅台酒、其”等词语出现，重述次数共计21次，整体重述频率88%，间隔重述频率96%，叙述作用判定为全部；第三个代表语“汉代”，出现在第2、3句，以“汉代、汉武帝”词语出现，重述次数共计2次，整体重述频率8%，间隔重述频率8%，叙述作用判定为局部；第四个代表语“声名鹊起”，出现在第3、4、5、10、18、19、20、21、22、24句，以“走出深山、声名鹊起、咏赞、一举夺冠、开国大典宴用酒、佳话不断、当作国礼、向往、赞美、让世界了解、展示给世界、国酒”等词语出现，重述次数共计13次，整体重述频率54%，间隔重述频率92%，叙述作用判定为大部；第五个代表语“清代”，出现在第4、5、8句，以“清代、1704年”等词语出现，重述次数共计3次，整体重述频率13%，间隔重述频率21%，叙述作用判定为局部；第六个代表语“酒香”，出现在第11、13、14、15、16、17、23句，以“酒香、醇香、酱香、茅香、香气、生香、留香、醇馥幽郁、窖底香、醇甜、飘香”等词语出现，重述次数共计18次，整体重述频率75%，间隔重述频率54%，叙述作用判定为大部；第七个代表语“酒质”，出现在第13、14句，以“酒质”词语出现，重述次数共计2次，整体重述频率8%，间隔重述频率8%，叙述作用判定为局部；第八个代表语“建国以来”，出现在第18、19、20、24句，以“开国大典前夜、自此、建国以来、1952年”等词语出现，重述次数共计4次，整体重述频率17%，间隔重述频率29%，叙述作用判定为局部；第九个代表语“文化”，出现在第23、24句，均以“文化”词语出现，重述次数共计2次，整体重述频率8%，间隔重述频率8%，叙述作用判定为局部。

通过〈主要语句连锁图〉(表3-3)可以了解到主要语句分为四个系列：第一个是“(茅台酒的)正式定名”(A)，第二个是“(茅台酒)声名鹊起”(B)，第三个是“(茅台酒)风格独特、品质优异”(C)，第四个是“(茅台酒)将中华酒文化的魅力展示给世界”(D)，第五个是“时间变迁词语”(E)。通过连锁图可以观察到A系列分布在第3句到第8句之间，叙述展开方式是从第3句开始叙述，步步引深，最终在第8句作总结叙述；系列B最初与A系列同时出现在第4句，是B系列的起句，紧接着在第5句里单独展开叙述，而后跨越至第10句，而后从第18句起再次集中展开叙述，一直到第24句结尾。系列C的代表句是第12句，起句是第11句，从第13句到第17句是步步展开叙述，这个系列的叙述分布于B系列的空余间，叙述“声名鹊起”(B系列)的主要原因是其“风格独特、品质优异”(C系列)；系列D的代表句是第23句，第22句是起句，23句是结句。主要语句连锁图清晰再现了整篇文章的叙述环：(茅台酒的)定名→声名鹊起→定名→声名鹊起→风格独特、品质优异→声名鹊起→展示给世界→声名鹊起。文章例3与文章例1、2的最大不同是每一个主要语句系列不是独立的一个叙述环围绕

表3-2 重述语系列表

段落	代表语	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	句子	酿酒	茅台酒	汉代	声名 鹤起	清代	酒香	酒质	建国 以来	文化
I	①	○								
	②		○							
	③		○	○	○					
	④	○			○	○				
	⑤				○	○				
	⑥	○	○							
	⑦		○							
	⑧		○			○				
II	⑨		○							
	⑩		○		○					
III	⑪		○				○			
	⑫		○							
	⑬	○	○				○	○		
IV	⑭		○				○	○		
	⑮		○				○			
	⑯						○			
	⑰		○				○			
V	⑱		○		○				○	
	⑲		○		○				○	
	⑳		○		○				○	
	㉑		○		○					
	㉒		○		○					
	㉓		○				○			○
	㉔		○		○				○	○
重述次数		4	21	2	13	3	18	2	4	2
整体频率%		17	88	8	54	13	75	8	17	8
间隔频率%		54	96	8	92	21	54	8	29	8
叙述作用		局	全	局	大	局	大	局	局	局

同一个主叙述展开叙述，而文章例1却是“茶”围绕“礼”，“转转盘”也围绕“礼”，“双手”也围绕“礼”；文章例2是各个系列之间相互连锁、循环叙述。除此之外，还有一个不容忽视的叙述系列就是表时间变迁的E系列。首句出现在第2句，终句出现在第24句，第2、3句的“汉代”，第4、5、8句的“清代”，第18、19、20、24句的“建国以来”。因为这些都不是同义词或反义词，所以不能视为同一类重述语的代表语，但在主要语句连锁中它们属于同一种类的系列，被视为一个叙述环。与其他叙述环一同观察的话，这些时间词语分别与A系列的“定名”和B系列的“声名鹤起”直接挂钩，具体叙述茅台酒的定名时期和声名鹤起的时期。实际上，我们把重述语句系列表中的第3、第5和第8代表语综合在一起重新计算其重述次数、整体重述频率、间距重述频率的话，结果分别为10次、37.5%、96%，而且叙述作用最终判定为“大部”，但是重述语句系列分析无法对此认同。

表3-3 主要语句连锁表

段落 句子	I								II			III			IV				V						
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰	⑱	⑲	⑳	㉑	㉒	㉓	㉔	
系 列	正式 定名 A			A ₁																					
	声名 鹊起 B				B																				
	风格 独特 、 C																								
	将 魅力 展 示 给 世 界 的 D																								
	时 间 变 语 E																								

继续通过文章实证。

〈语料4〉⁹⁾

Ⅰ ①爱情有三种，第一种是为爱而爱。②大部分跟男孩有关。③男孩年龄大了，该结婚了。④于是别人介绍一下，了解一下对方的条件，觉得还行，于是开始培养对对方的感情。⑤首先不断地告诉自己，对方人不错，

过了这村就没这店，要珍惜；⑥有时犹豫了，总会有人提醒他，你要求是不是太高了，你多大了啊，让他觉得自己在做一件傻事，像要失去宝贝似的，非常不安，结果加倍地对对方好。

Ⅱ ⑦这种爱的表现形式就是对对方很好，总之，一切以得到对方的爱为目的。

Ⅲ ⑧第二种爱就是被爱而爱，大部分是女孩。⑨女孩大了，周围的同伴们都嫁人了，自己却还是一个人，挺孤独的，家人着急，别人议论，自己也觉得有压力。⑩这时有男孩来向她表示点什么了，想想看也还不错，既然找不到自己爱的人，就去找一个爱自己的人吧，于是就同意交往了，时间长了，发现对方真的对自己不错，那就结婚吧。

Ⅳ ⑪结婚后，这两种爱情的问题就来了。⑫男孩目的达到了，还那样累干什么呢？⑬这样女孩便感受不到男孩对她的爱，于是她爱的基础也就没有了。⑭矛盾产生了，女孩抱怨男孩不像婚前那样爱自己了，男孩觉得女孩不懂事，都结婚了，还爱不爱的，好好过日子才是。⑮于是开始吵，双方都觉得婚姻没意思。

Ⅴ ⑯好在还有第三种爱。⑰前两种爱是先确定关系而后爱，这一种是先爱而后确定关系。⑱这种爱就是因爱而爱。⑲两个人只是因为爱对方而爱，他们爱的只是对方这个人，没有其他什么。⑳他们不会因为只有一碗饭吃而觉得倒霉，而会因为分吃一碗饭而感到幸福。㉑这种爱情，在都市里渐渐变成一个童话，如果你有幸遇到，请好好珍惜。

文章例4共5个自然段，21个句子。复述语表4-1是将文章中复述两次以上的词语抽取出来，完全一样的用符号“✓”标记，同义、反义词直接提取标明，双方都出现的用“✓”及相关词语同时标明，按先后出现顺序提取，具体方法与文章例1，2，3相同。在〈重述语表〉的基础上进一步归纳整理出〈重述语系列表〉(表4-2)，该表中的“重述次数”、“整体重述频率”、“间隔重述频率”、“叙述作用”的判定标准与文章例1相同。按照出现顺序抽取十个重述词语：爱情、三种、爱、男孩、年龄大、结婚、别人、女孩、不错、于是。逐句分析：第一个代表语是“爱情”，出现在第1、11、21句，都以“爱情”同一词语出现，重述次数共计3次，整体重述频率14%，间隔重述频率100%，叙述作用判定为大部；第二个代表语是“三种”，出现在第1、7、8、11、16、17、18、21句，以“三种、第一种、这种、第二种、这两种、第三种、前两种、这一种”等词语出现，重述次数共计8次，整体重述频率38%，间隔重述频率100%，叙述作用判定为大部；第三个代表语是“爱”，出现在第1、7、8、10、13、14、16、17、18、19句，以“爱”一种词语出现，重述次数共计24次，整体重述频率114%，间隔重述频率90%，叙述作用判定为全部；第四个代表语是“男孩”，出现在第2、3、5、6、10、12、13、14、15、19、20句，以“男孩、自己、他、双方、两个人、他们、对方”等词语出现，重述次数共计17次，整体重述频率81%，间隔重述频率90%，叙述作用判定为全部；第五个代表语是“年龄大”，出现在第3、6、9句，以“年龄大、多大了、大了”等词语出现，重述次数共计3次，整体重述频率14%，间隔重述频率33%，叙述作用判定为局部；第六个代表语是“结婚”，出现在第3、9、10、11、14、15句，以“结婚、嫁人、

表4-1 重述语表 (1)

段落 句子 代表语	I						II	III		
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
爱情	✓									
三种	✓ 第一种						这种	第二种	✓	✓
爱	✓						✓	✓		✓
男孩		✓	✓		自己	他				✓
年龄大			✓			多大了			大了	
结婚			✓						嫁人	✓
别人				✓		有人			周围的同伴们，别人	
女孩				对方	对方	对方	对方	✓	✓	她
不错				行	✓	好	很好			✓
于是				✓						✓

结婚后、婚前、婚姻”等词语出现，重述次数共计7次，整体重述频率33%，间隔重述频率62%，叙述作用判定为局部；第七个代表语是“别人”，出现在第4、6、9句，以“别人、有人、周围的同伴们”等词语出现，重述次数共计4次，整体重述频率19%，间隔重述频率29%，叙述作用判定为局部；第八个代表语是“女孩”，出现在第4、5、6、7、8、9、10、13、14、15、19、20句，以“对方、女孩、她、双方、两个人、他们”等词语出现，重述次数共计24次，整体重述频率114%，间隔重述频率81%，叙述作用判定为全部；第九个代表语是“不错”，出现在第4、5、6、7、10句，以“行、不错、好、很好”等词语出现，重述次数共计6次，整体重述频率29%，间隔重述频率33%，叙述作用判定为局部；第十个代表语是“于是”，出现在第4、10、13、15句，以“于是”一种词语出现，重述次数共计4次，整体重述频率19%，间隔重述频率57%，叙述作用判定为局部。通过以上分析可以认定，该篇文章叙述核心词语重要度的排列顺序由大到小为：爱→男孩→女孩→三种→爱情。整体重

表4-1 重述语表 (2)

段落 句子 代表语	IV					V					
	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰	⑱	⑲	⑳	㉑
爱情	✓										✓
三种	这两种					第三种	前两种, 这一种	这种			这种
爱											
男孩			✓	✓		✓	✓	✓	✓		
年龄大		✓	✓	✓	双方				两个人, 他们, 对方	他们	
结婚											
别人	结婚后			婚前 ✓	婚姻						
女孩											
不错			✓	✓	双方				两个人, 他们, 对方	他们	
于是			✓		✓						

述频率最大的是“爱”和“女孩”，间隔重述频率大小排列是“爱情”、“三种”、“爱”、“男孩”、“女孩”。

下面分析主要语句。通过〈主要语句连锁图〉可以了解到主要语句分为四个系列。第一个是“(第一种爱)为爱而爱”(A)，第二个是“(第二种爱)被爱而爱”(B)，第三个是“(第三种爱)因爱而爱”(C)，第四个是“男孩”(D)，第五个是“女孩”(E)。通过连锁图可以观察到A系列主要分布在句1-7，始句是第1句，而第11至15句是与B系列并存或交替出现的，第17句是与B系列和C系列一同出现的。第一、二自然段集中叙述“第一种爱情为爱而爱”。系列B的始句是第8句，第11-15句与系列A交织出现，第17句与系列A及C并存。系列C的始句是句16。这个系列的特点是，核心主要语句的反复叙述及重复出现，反映作者的主要倾向主张的焦点叙述。

通过对文章例4从两个不同角度的分析，我们可以认识到，重述语句的分析有助于我们对

表4-2 重述语系列表

段落	代表语	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	句子	爱情	三种	爱	男孩	年龄大	结婚	别人	女孩	不错	于是
I	①	○	○	○							
	②				○						
	③				○	○	○				
	④							○	○	○	○
	⑤				○				○	○	
	⑥				○	○		○	○	○	
II	⑦		○	○					○	○	
III	⑧		○	○					○		
	⑨					○	○	○	○		
	⑩			○	○		○		○	○	○
IV	⑪	○	○				○				
	⑫				○						
	⑬			○	○				○		○
	⑭			○	○		○		○		
	⑮				○		○		○		○
V	⑯		○	○							
	⑰		○	○							
	⑱		○	○							
	⑲			○	○				○		
	⑳				○				○		
	㉑	○	○								
重述次数		3	8	24	17	3	7	4	24	6	4
整体频率%		14	38	114	81	14	33	19	114	29	19
间隔频率%		100	100	90	90	33	62	29	81	33	57
叙述作用		大	大	全	全	局	局	局	全	局	局

文章内容的初步理解，比如：通过整体重述频率和间隔重述频率及叙述作用的分析，我们可以推断这篇文章叙述的是“男孩和女孩的三种爱”。这种分析方法对文章叙述中心的表层持有客观认识，但是因为重述语句抽取范围的物理性局限，无法对该篇文章的核心叙述主题，即：具体哪“三种”的“爱”以及这“三种爱”具体是什么却无从体现，而文章的核心叙述恰是对这“三种爱”的具体叙述。与此相比，我们通过主要语句连锁图可以了解到第一、二自然段是对“第一种爱—为爱而爱”的集中叙述；第三自然段是对“第二种爱—被爱而爱”的集中叙述；第四自然段是A系列和B系列的交织叙述，可以推断这个段落在叙述A系列和B系列之间的“共同”与“矛盾”的侧面，句17是三者的共鸣体现，也是文章的转折点和突出句，通过与前两种爱的不同之处的比较达到独立突出“第三种爱”的叙述效果，把文章叙述格调推向高峰。这就是对文章主要语句连锁分析的立体深入效果。但是，这类分析的前提条件是要求读者对文

表4-3 主要语句连锁表

段落	I						II	III			IV					V						
句子	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰	⑱	⑲	⑳	㉑	
系 列	(为 爱 而 爱 A 第 一 种)	A A ₁ A ₁ A ₂ A ₃ A ₃ A ₄										A ₅ A ₅		A ₅ A ₅			A ₆					
	(被 爱 而 爱 B 第 二 种)								B B ₁ B ₂ B ₃			B ₄ B ₄ B ₄					B ₅					
	(因 爱 而 爱 C 第 三 种)											C C C C ₁ C ₂ C ₃										
	男 孩 D	D D D ₁ D ₂								D	D D D					D ₃ D ₃ D ₃ D ₄						
	女 孩 E	E ₁ E ₁ E ₁ E ₁							E E E ₂			E E E ₃					E ₃ E ₃ E ₄					

章叙述主题持有正确的理解。

3. 结论

语篇重述词语的提取分析法是日语文章分析中的一个传统分析手法，汉语中不被关注，对主要语句连锁的分析¹¹⁾也在汉语中不被普及采纳。本论文结合汉语特点¹²⁾对文章的重述词语次数、整体重述频率、间隔重述频率进行了调查分析。通过语篇重述词语的提取分析可以使我们从语言的表达形式对文章的叙述中心词语进行客观调查，顺藤摸瓜寻找出文章的叙述核心所在。但是，它存在一些漏洞。正如文章例 1，2，3 所分析的那样，对文章叙述中起着重要作

用的“场所、时间、地点”的变迁转移等处均无从体现，也正如文章例4那样，仅靠重要重述语¹⁰“爱”、“男孩”、“女孩”、“三种”和“爱情”是无法判断文章叙述核心的，因为文章整体叙述的核心是具体哪三种爱，在对爱的种类进行一搯分定之后文章整体主要是围绕这三种爱的具体特点展开叙述的。因此，仅靠重述语句来分析语篇是不充分的，会有遗漏和误差。对此，使用语法文章学理论中的主要语句连锁分析法可以弥补上述分析法中带来的误差，对文章进行立体全面的观察，深入文章内部。但是，这种分析方法也会或多或少带有读者的主观阅读意识，在一些细节认识上发生差异的同时，还要求具有一定水平的阅读能力。为了对这两种分析方法拾遗补阙，我们在分析一篇文章时不妨采用二者互补结合的分析法，先从语言形式角度客观提取分析重述语，而后参照对重述语叙述作用的判定，结合文章具体内容决定主要语句的系列内容，最后通过主要语句连锁纵观文章整体叙述展开方式，从而达到对文章进行客观而准确分析的效果。

注释

- 1) 参阅市川孝《国語教育のための文章論概説》(1978年，教育出版)
- 2) 参阅永野賢《文章論総説》(1987年，朝倉書店)
- 3) 分析手法异同参阅本文2中的说明。对叙述作用的具体判定标准是笔者结合汉语特点作的判断。
- 4) 参阅笔者2000年到2012年的相关论文。
- 5) 选自《新HSK10回合格模試5級》P.12(2011年12月初版，北京語言大学出版社)
- 6) 采取四舍五入的计算方法。
- 7) 选自《新HSK模擬問題集5級》P.101(2012年1月初版，TAC出版)
- 8) 选自《新HSK模擬問題集6級》P.102(2011年8月初版，TAC出版)
- 9) 选自《新HSK模擬問題集5級》P.101(2012年1月初版，TAC出版)
- 10) 包括叙述作用判定为“全部”和“大部”的代表语。
- 11) 笔者2009年论文。
- 12) 重述词语次数的计算标准、词语抽样的具体判定以及叙述作用标准的判定均与日语的标准存有不同之处。

参考文献

- 永野賢，1986，《文章論と国語教育》，日本东京：朝仓书店
 永野賢，1987，《文章論総説》，日本东京：朝仓书店
 马国彦，2014，《现代汉语篇章组块问题研究》，中国北京：世界图书出版公司
 于秒，2014，《现代汉语句法歧义加工的眼动研究》，中国天津：南开大学出版社
 易正中，2014，《现代汉语常用功能句型研究》，中国天津：天津人民出版社